

Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

► **B** EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1896/2006
 2006 m. gruodžio 12 d.
 nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą
 (OL L 399, 2006 12 30, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	2012 m. spalio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 936/2012	L 283	1	2012 10 16
► <u>M2</u>	2013 m. gegužės 13 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2013	L 158	1	2013 6 10
► <u>M3</u>	2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2421	L 341	1	2015 12 24
► <u>M4</u>	2017 m. birželio 19 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1260	L 182	20	2017 7 13

pataisytas:

- **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 17, 2018 1 23, p. 65 (2017/1260)
- **C2** Klaidų ištaisymas, OL L 405, 2021 11 16, p. 32 (1896/2006)
- **C3** Klaidų ištaisymas, OL L 90466, 2024 7 31, p. 1 (936/2012)



**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS
(EB) Nr. 1896/2006**

2006 m. gruodžio 12 d.

nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą

1 straipsnis

Dalykas

1. Šio reglamento tikslas:
 - a) supaprastinti, pagreitinti tarptautinio pobūdžio bylų dėl neginčytinų piniginių reikalavimų procesą bei sumažinti jo išlaidas nustatant Europos mokėjimo įsakymo procedūrą;

ir

 - b) sudaryti sąlygas Europos mokėjimo įsakymų laisvam judėjimui valstybėse narėse nustatant minimalius reikalavimus, kurių laikantis nebėra būtina vykdančioje valstybėje narėje iki pripažinimo ir vykdymo imtis tarpinių procesinių veiksmų.
2. Šis reglamentas nekludo ieškovui pateikti reikalavimą, kaip apibrėžta 4 straipsnyje, pagal kitą valstybės narės teisės aktuose ar Bendrijos teisėje numatytą procedūrą.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas tarptautinio pobūdžio civilinėse ir komercinėse bylose, neatsižvelgiant į teismo pobūdį. Visų pirma jis netaikomas mokesčių, muitų ar administraciniams byloms arba valstybės atsakomybei už veiksmus ir neveikimą vykdančios valstybės įgaliojimus (*acta iure imperii*).
2. Šis reglamentas netaikomas:
 - a) nuosavybės teisėms, atsirandančioms iš santuokos, testamentų ir paveldėjimo;
 - b) bankroto, bylų, susijusių su nemokių bendrovių ar kitų juridinių asmenų likvidavimu, susitarimų tarp teismų ir susitarimų tarp kreditorių ir skolininkų ir analogiškomis procedūroms;
 - c) socialiniam draudimui;
 - d) reikalavimams, kylantiems iš nesutartinių prievolių, nebent:
 - i) jos buvo šalių sudaryto susitarimo dalykas arba skola buvo pripažinta;

arba

 - ii) jos susijusios su nustatyto dydžio skolomis, atsiradusiomis dėl turto bendros nuosavybės.
3. Šiame reglamente sąvoka „valstybė narė“ reiškia valstybes nares, išskyrus Daniją.



3 straipsnis

Tarptautinio pobūdžio bylos

1. Šiame reglamente tarptautinio pobūdžio byla – tai byla, kai bent vienos iš šalių nuolatinė ar įprastinė gyvenamoji vieta yra kitoje valstybėje narėje nei teismas, kuriam pateiktas prašymas.
2. Nuolatinė gyvenamoji ar buvimo vieta nustatoma pagal 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo ⁽¹⁾ 59 ir 60 straipsnius.
3. Bylos tarptautinis pobūdis yra nustatomas prašymo išduoti Europos mokėjimo įsakymą pateikimo pagal šį reglamentą metu.

4 straipsnis

Europos mokėjimo įsakymo procedūra

Europos mokėjimo įsakymo procedūros nustatymo paskirtis – išieškoti konkrečias pinigų sumas, kurių mokėjimo terminas yra suėjęs tuo metu, kai pateikiamas prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą.

5 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente vartojami šie apibrėžimai:

- 1) „kilmės valstybė narė“ – valstybė narė, kurioje išduotas Europos mokėjimo įsakymas;
- 2) „vykdančioji valstybė narė“ – valstybė narė, kurioje prašoma vykdyti Europos mokėjimo įsakymą;
- 3) „teismas“ – bet kuri valstybės narės valdžios institucija, kurios kompetencija apima Europos mokėjimo įsakymą ir kitus susijusius dalykus;
- 4) „kilmės teismas“ – Europos mokėjimo įsakymą išduodantis teismas.

6 straipsnis

Jurisdikcija

1. Taikant šį reglamentą, jurisdikcija nustatoma pagal atitinkamas Bendrijos teisės normas, visų pirma pagal Reglamentą (EB) Nr. 44/2001.
2. Tačiau jei reikalavimas susijęs su sutartimi, kurią asmuo, vartotojas, sudarė turėdamas tikslą, kuris gali būti laikomas nesusijusiu su jo verslu ar profesija, ir jei atsakovas yra vartotojas, jurisdikciją turi tik valstybės narės, kurioje atsakovas nuolat gyvena, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 44/2001 59 straipsnyje, teismai.

⁽¹⁾ OL L 12, 2001 1 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2245/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 10).

▼B*7 straipsnis***Prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą**

1. Prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą pateikiamas užpildant I priede pateiktą A standartinę formą.
2. Prašyme nurodoma:
 - a) šalių bei, kai tai taikoma, jų atstovų, vardai, pavardės ar pavadinimai ir adresai, bei teismas, kuriam pateiktas prašymas;
 - b) reikalavimo suma, įskaitant pagrindinį reikalavimą ir, kai tai taikoma, palūkanas, sutartines netesybas ir išlaidas;
 - c) jei prašoma palūkanų nuo reikalaujamos sumos, palūkanų norma ir laikotarpis, už kurį prašoma tų palūkanų, išskyrus atvejus, kai pagal kilmės valstybės narės teisės aktus prie pagrindinės sumos automatiškai pridedamos įstatymų numatytos palūkanos;
 - d) ieškinio pagrindas, įskaitant aplinkybių, kuriomis grindžiamas reikalavimas ir, jei tai taikoma, reikalaujamos palūkanos, apibūdinimas;
 - e) reikalavimą pagrindžiančių įrodymų apibūdinimas;
 - f) jurisdikcijos pagrindai;ir
 - g) tarptautinis bylos pobūdis pagal 3 straipsnį.
3. Prašyme ieškovas pareiškia, kad pateikiama informacija jo žiniomis ir įsitikinimu yra teisinga, ir kad jis patvirtina, jog dėl bet kokio tyčinio neteisingo pareiškimo gali būti taikomos kilmės valstybės narės teisėje numatytos sankcijos.

▼M3

4. Prašymo priedėlyje ieškovas gali nurodyti teismui, kuri iš 17 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose išvardytų procedūrų jo pageidavimu (jei kurios iš jų pageidauja) turi būti taikoma jo ieškiniui tolesniame civiliniame procese tuo atveju, kai atsakovas pateikia prieštaravimo dėl Europos mokėjimo įsakymo pareiškimą.

Pirmoje pastraipoje numatyta priedėlyje ieškovas taip pat gali teismui nurodyti, kad atsakovo prieštaravimo atveju jis nesutinka pereiti prie civilinio proceso, kaip apibrėžta 17 straipsnio 1 dalies a arba b punkte. Tai nekliudo ieškovui apie tai informuoti teismą vėliau, tačiau bet kuriuo atveju jis turi padaryti prieš įsakymo išdavimą.

▼B

5. Prašymas pateikiamas popierine forma ar kitomis ryšio priemonėmis, įskaitant elektronines, kurios yra priimtinos kilmės valstybei narei ir kuriomis gali naudotis kilmės teismas.
6. Prašymą pasirašo ieškovas ar, kai tai taikoma, jo atstovas. Kai prašymas pateikiamas elektronine forma pagal 5 dalį, jis pasirašomas

▼B

laikantis 1999 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/93/EB dėl Bendrijos elektroninių parašų reguliavimo sistemos ⁽¹⁾ 2 straipsnio 2 dalies. Parašas pripažįstamas kilmės valstybėje narėje ir jam negali būti taikomi papildomi reikalavimai.

Tačiau pasirašyti elektroniniu būdu nereikalaujama, jei ir tais atvejais, kai kilmės valstybės narės teismuose yra alternatyvi elektroninių ryšių sistema, kuria gali naudotis tam tikra iš anksto registruotų prieigos teisę turinčių naudotojų grupė ir kuri leidžia tuos naudotojus identifikuoti saugiu būdu. Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias ryšių sistemas.

*8 straipsnis***Prašymo nagrinėjimas**

Teismas, kuriam pateiktas prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą, kuo greičiau, remdamasis prašymo forma, išnagrinėja, ar įvykdyti 2, 3, 4, 6 ir 7 straipsniuose nustatyti reikalavimai ir ar reikalavimas atrodo pagrįstas. Toks nagrinėjimas gali būti atliekamas taikant automatizuotą procedūrą.

*9 straipsnis***Papildymas ir trūkumų pašalinimas**

1. Jei 7 straipsnyje nustatyti reikalavimai neįvykdyti, išskyrus atvejus, kai reikalavimas yra akivaizdžiai nepagrįstas arba prašymas yra nepriimtinas, teismas suteikia ieškovui galimybę papildyti prašymą arba pašalinti jo trūkumus. Teismas naudoja II priede pateiktą B standartinę formą.

2. Kai teismas prašo, kad ieškovas papildytų prašymą ar pašalintų jo trūkumus, jis nurodo terminą, kurį pagal aplinkybes laiko tinkamu. Teismas gali savo nuožiūra pratęsti šį terminą.

*10 straipsnis***Prašymo keitimas**

1. Jeigu 8 straipsnyje minimi reikalavimai yra įvykdyti tik dėl reikalavimo dalies, teismas apie tai praneša ieškovui, naudodamas III priede pateiktą C standartinę formą. Ieškovui siūloma sutikti arba nesutikti su pasiūlymu dėl Europos mokėjimo įsakymo teismo nustatyta sumai išdavimo ir jis informuojamas apie tokio sprendimo pasekmes. Ieškovas per teismo pagal 9 straipsnio 2 dalį nustatytą terminą atsako teismui nusiųsdamas jam atsiųstą C standartinę formą.

2. Ieškovui sutikus su teismo pasiūlymu, teismas pagal 12 straipsnį išduoda Europos mokėjimo įsakymą tai reikalavimo daliai, su kuria sutiko ieškovas. Pasekmes likusiai pradinio reikalavimo daliai reglamentuoja nacionalinė teisė.

⁽¹⁾ OL L 13, 2000 1 19, p. 12.

▼B

3. Ieškovui neatsiuntus teismui atsakymo per teismo nustatytą terminą arba nesutikus su teismo pasiūlymu, teismas atsisako išduoti Europos mokėjimo įsakymą visai sumai.

*11 straipsnis***Prašymo atmetimas**

1. Teismas atmeta prašymą, jei:
 - a) neįvykdomi 2, 3, 4, 6 ir 7 straipsniuose nustatyti reikalavimai;
arba
 - b) reikalavimas yra akivaizdžiai nepagrįstas;
arba
 - c) ieškovas neišsiunčia atsakymo per teismo pagal 9 straipsnio 2 dalį nustatytą terminą;
arba
 - d) ieškovas neišsiunčia savo atsakymo per teismo nustatytą terminą ar nesutinka su teismo pasiūlymu pagal 10 straipsnį.

Naudojant IV priede pateiktą D standartinę formą ieškovui pranešami atmetimo pagrindai.

2. Prašymo atmetimas yra neskundžiamas.
3. Prašymo atmetimas nekliudo ieškovui tęsti su reikalavimu susijusį procesą, pateikiant naują prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą arba pagal kitą procedūrą, taikomą pagal valstybės narės teisę.

*12 straipsnis***Europos mokėjimo įsakymo išdavimas**

1. Jeigu įvykdyti 8 straipsnyje minimi reikalavimai, teismas kuo greičiau ir paprastai per 30 dienų nuo prašymo pateikimo, išduoda Europos mokėjimo įsakymą naudodamas V priede pateiktą E standartinę formą.

Į 30 dienų laikotarpį neįskaičiuojamas laikas, kai ieškovas papildo prašymą, pašalina jo trūkumus ar jį iš dalies pakeičia.

2. Europos mokėjimo įsakymas išduodamas kartu su prašymo formos kopija. Jame nenurodoma informacija, kurią ieškovas pateikė A formos 1 ir 2 priedėliuose.

3. Europos mokėjimo įsakyme atsakovui pranešama apie šias galimybes:

- a) sumokėti ieškovui įsakyme nurodytą sumą;

arba

▼B

- b) paprieštarauti įsakymui pateikiant kilmės teismui prieštaravimo pareiškimą, kuris išsiunčiamas per 30 dienų nuo įsakymo įteikimo jam.
4. Europos mokėjimo įsakyme atsakovui pranešama, kad:
- a) įsakymas išduotas remiantis vien ieškovo pateikta informacija, kurios teismas nepatikrino;
- b) įsakymas taps vykdytinas, jei teismui pagal 16 straipsnį nebus pateiktas prieštaravimo pareiškimas;
- c) jei pateiktas prieštaravimo pareiškimas, teismo procesas tęsiamas kilmės valstybės narės kompetentinguose teismuose, laikantis įprasto civilinio proceso taisyklių, išskyrus atvejus, kai ieškovas aiškiai nurodo tuo atveju nutraukti teismo procesą.
5. Teismas užtikrina, kad įsakymas būtų įteiktas atsakovui pagal nacionalinės teisės aktus, tokiu būdu, kuris atitinka 13, 14 ir 15 straipsniuose nustatytus minimalius reikalavimus.

*13 straipsnis***Dokumento įteikimas atsakovui patvirtinant jo gavimą**

Europos mokėjimo įsakymas atsakovui gali būti įteikiamas pagal valstybės, kurioje bus įteikiama, nacionalinės teisės aktus, vienu iš šių būdų:

- a) įteikiant asmeniškai, kai atsakovas gavimą patvirtina, įskaitant gavimo datą, ir pasirašo;
- b) įteikiant asmeniškai, kai ši įteikimą patvirtina dokumentą įteikusio kompetentingo asmens pasirašytas dokumentas, patvirtinantis, kad atsakovas gavo dokumentą arba be jokio teisinio pagrindo atsisakė jį priimti, ir kuriame įrašoma įteikimo data;
- c) įteikiant paštu, kai atsakovas gavimą patvirtinančiame dokumente įrašo gavimo datą, jį pasirašo ir grąžina;
- d) įteikiant elektroninėmis priemonėmis, pavyzdžiui, faksu arba elektroniniu paštu, kai atsakovas gavimą patvirtinančiame dokumente įrašo gavimo datą, jį pasirašo ir grąžina.

*14 straipsnis***Dokumento įteikimas be atsakovo patvirtinimo apie jo gavimą**

1. Europos mokėjimo įsakymas atsakovui taip pat gali būti įteikiamas pagal valstybės, kurioje bus įteikiama, nacionalinės teisės aktus vienu iš šių būdų:

- a) ►**C2** atsakovo asmeniniu adresu asmeniškai įteikiant asmenims, gyvenantiems tame pačiame namų ūkyje, kaip ir atsakovas, arba jame dirbantiems; ◀

▼B

- b) kai atsakovas yra savarankiškai dirbantis asmuo arba juridinis asmuo: atsakovo verslo patalpose asmeniškai įteikiant jo įdarbinėtiems asmenims;
- c) įsakymą paliekant atsakovo pašto dėžutėje;
- d) įsakymą paliekant pašte arba kompetentingoje valdžios institucijoje ir į atsakovo pašto dėžutę įdedant rašytinį pranešimą apie įsakymo palikimą, jei rašytiniame pranešime aiškiai nurodomas teisminis dokumento pobūdis arba pranešimo teisinis poveikis, t.y. tai, kad jis prilygsta įsakymo įteikimui ir pradedamas skaičiuoti nustatytą terminų laikas;
- e) įteikiant paštu be patvirtinimo pagal 3 dalį, kai atsakovo adresas yra kilmės valstybėje narėje;
- f) elektroninėmis priemonėmis, kai automatiškai patvirtinamas pristatymas, jei atsakovas iš anksto aiškiai sutiko su šiuo įteikimo būdu.

2. Šiame reglamente įteikimas pagal 1 dalies nuostatas yra neleistinas, jei atsakovo adresas tiksliai nežinomas.

3. Įteikimas pagal 1 dalies a, b, c ir d punktus patvirtinamas:

a) įteikusio kompetentingo asmens pasirašytu dokumentu, kuriame nurodoma:

i) įteikimo būdas;

ir

ii) įteikimo data;

ir

iii) jei įsakymas buvo įteiktas ne atsakovui, o kitam asmeniui, to asmens vardas, pavardė ir jo ryšys su atsakovu;

arba

b) dokumentą gavusio asmens patvirtinimu, jei įteikiama pagal 1 dalies a ir b punktus.

*15 straipsnis***Įteikimas atstovui**

Įteikti pagal 13 ar 14 straipsnius taip pat galima ir atsakovo atstovui.

▼B*16 straipsnis***Prieštaravimas Europos mokėjimo įsakymui**

1. Atsakovas gali kilmės teismui pateikti prieštaravimo dėl Europos mokėjimo įsakymo pareiškimą, naudodamas VI priede pateiktą F standartinę formą, kuri pateikiama jam kartu su Europos mokėjimo įsakymu.
2. Prieštaravimo pareiškimas išsiunčiamas per 30 dienų nuo įsakymo įteikimo atsakovui.
3. Prieštaravimo pareiškime atsakovas nurodo, kad jis ginčija reikalavimą, ir neprivalo šiuo tikslu pateikti priežasčių.
4. Prieštaravimo pareiškimas pateikiamas popierine forma ar kitomis ryšio priemonėmis, įskaitant elektronines, kurios yra priimtinos kilmės valstybei narei ir kuriomis gali naudotis kilmės teismas.
5. Prieštaravimo pareiškimą pasirašo atsakovas arba, jei taikoma, jo atstovas. Kai prieštaravimo pareiškimas pateikiamas elektronine forma pagal 4 dalį, jis pasirašomas laikantis Direktyvos 1999/93/EB 2 straipsnio 2 dalies. Parašas pripažįstamas kilmės valstybėje narėje ir jam negali būti taikomi papildomi reikalavimai.

Tačiau pasirašyti elektroniniu būdu nereikalaujama, jei ir tais atvejais, kai kilmės valstybės narės teismuose yra alternatyvi elektroninių ryšių sistema, kuria gali naudotis tam tikra iš anksto registruotų prieigos teisę turinčių naudotojų grupė ir kuri leidžia tuos naudotojus identifikuoti saugiu būdu. Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias ryšių sistemas.

▼M3*17 straipsnis***Prieštaravimo pareiškimo pateikimo pasekmės**

1. Jei prieštaravimo pareiškimas pateikiamas per 16 straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą, teismo procesas tęsiamas kilmės valstybės narės kompetentuose teismuose, išskyrus atvejus, kai ieškovas aiškiai prašo tuo atveju nutraukti teismo procesą. Procesas tęsiamas pagal:
 - a) Reglamente (EB) Nr. 861/2007 nustatytas Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taisyklės, jei taikoma; arba
 - b) bet kurio tinkamo nacionalinio civilinio proceso taisyklės.
2. Jei ieškovas nėra nurodęs pageidavimo, kurią iš 1 dalies a ir b punktuose išvardytų procedūrų taikyti jo ieškiniui procese, kuris pradedamas prieštaravimo pareiškimo pateikimo atveju, arba jeigu ieškovas yra paprašęs, kad Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 861/2007, būtų taikoma ieškiniui, nepatenkančiam į to reglamento taikymo sritį, šis procesas perduodamas vykdyti tinkamo nacionalinio civilinio proceso tvarka, išskyrus atvejus, kai ieškovas aiškiai paprašė jo neperduoti.

▼ M3

3. Kai ieškovo reikalavimas nagrinėjamas pagal Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, nacionalinės teisės nuostatos negali daryti neigiamos įtakos jo padėčiai tolesniame civiliniame procese.
4. Procesas perduodamas vykdyti civilinio proceso tvarka, kaip apibrėžta 1 dalies a ir b punktuose, vadovaujantis kilmės valstybės narės teise.
5. Ieškovas informuojamas apie tai, ar atsakovas pateikė prieštaravimo pareiškimą ir ar bus pereita prie civilinio proceso, kaip apibrėžta 1 dalyje.

▼ B*18 straipsnis***Vykdytinumas**

1. Jei per 16 straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą, atsižvelgiant į laiką, kurio reikia, kad pareiškimas pasiektų gavėją, prieštaravimo pareiškimas nepateikiamas kilmės teisme, kilmės teismas nedelsdamas paskelbia Europos mokėjimo įsakymą vykdytinu naudodamas VII priede pateiktą G standartinę formą. Teismas patikrina įteikimo datą.
2. Nepažeidžiant 1 dalies, formalius vykdytinumo reikalavimus reglamentuoja kilmės valstybės narės teisės aktai.
3. Teismas vykdytiną Europos mokėjimo įsakymą siunčia ieškovui.

*19 straipsnis***Egzekvatūros panaikinimas**

Kilmės valstybėje narėje vykdytinas Europos mokėjimo įsakymas kitose valstybėse narėse pripažįstamas ir vykdomas nereikalaujant vykdytinumo patvirtinimo ir nesuteikiant jokios galimybės prieštarauti jo pripažinimui.

*20 straipsnis***Peržiūra išimtiniais atvejais**

1. Pasibaigus 16 straipsnio 2 dalyje nustatytam terminui atsakovas turi teisę prašyti peržiūrėti Europos mokėjimo įsakymą kilmės valstybės narės kompetentingame teisme, jei:
 - a) i) mokėjimo įsakymas įteiktas vienu iš 14 straipsnyje numatytų būdų,
 - ir
 - ii) ne dėl atsakovo kaltės dokumentas nebuvo įteiktas laiku, nesuteikiant jam galimybės pasiruošti gynybai
 arba
 - b) atsakovas negalėjo paprieštarauti reikalavimui dėl *force majeure* arba dėl ypatingų aplinkybių ne dėl savo kaltės,
- su sąlyga, kad abiem atvejais jis veikia nedelsdamas.

▼B

2. Pasibaigus 16 straipsnio 2 dalyje nustatytam terminui atsakovas taip pat turi teisę prašyti, kad kilmės valstybės narės kompetentingas teismas peržiūrėtų Europos mokėjimo įsakymą, jei mokėjimo įsakymas buvo išduotas akivaizdžiai neteisingai, atsižvelgiant į šiame reglamente nustatytus reikalavimus arba dėl kitų išimtinių aplinkybių.

3. Jei teismas atmeta atsakovo prašymą dėl to, kad netaikomas nė vienas 1 ir 2 dalyje nurodytas peržiūros pagrindas, Europos mokėjimo įsakymas lieka galioti.

Jei teismas nusprendžia, kad peržiūra yra pagrįsta dėl vienos iš 1 ir 2 dalyse nustatytų priežasčių, Europos mokėjimo įsakymas netenka galios.

*21 straipsnis***Vykdymas**

1. Nepažeidžiant šio reglamento nuostatų, vykdymo procedūros atliekamos vadovaujantis vykdančiosios valstybės narės teisės aktais.

Vykdytinas Europos mokėjimo įsakymas vykdomas tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir vykdytinas sprendimas, priimtas vykdančiojoje valstybėje narėje.

2. Siekdamas, kad įsakymas būtų vykdomas kitoje valstybėje narėje, ieškovas tos valstybės narės kompetentingoms vykdymo institucijoms pateikia:

a) autentiškumui nustatyti būtinas sąlygas atitinkančią Europos mokėjimo įsakymo, kurį kilmės teismas paskelbė vykdytinu, kopiją;

ir

b) jei būtina, Europos mokėjimo įsakymo vertimą į vykdančiosios valstybės narės oficialią kalbą arba, jei toje valstybėje narėje yra kelios oficialios kalbos, laikantis tos valstybės narės teisės aktų, į oficialią kalbą ar vieną iš oficialių kalbų, vartojamų teismo procese toje vietoje, kur prašoma vykdyti įsakymą, arba į kitą vykdančiosios valstybės narės nurodytą jai priimtą kalbą. Kiekviena valstybė narė gali nurodyti ne savo, o kitą oficialią Europos Sąjungos institucijų kalbą ar kalbas, kuri (-ios) jai priimtinos Europos mokėjimo įsakymui vykdyti. Vertimą patvirtina asmuo, turintis teisę tai daryti vienoje iš valstybių narių.

3. Iš ieškovo, kuris vienoje valstybėje narėje pateikia prašymą, kad būtų vykdomas kitoje valstybėje narėje išduotas Europos mokėjimo įsakymas, nereikalaujama jokios garantijos, įsipareigojimo ar užstato, kad ir kaip tai apibrėžiama, remiantis tuo, kad jis yra kitos šalies pilietis arba tuo, kad jis nuolat ar įprastai negyvena vykdančiojoje valstybėje narėje.

▼B*22 straipsnis***Atsisakymas vykdyti**

1. Atsakovo prašymu vykdančiosios valstybės narės kompetentingas teismas atsisako vykdyti įsakymą, jei Europos mokėjimo įsakymas yra nesuderinamas su bet kurioje valstybėje narėje ar trečiojoje šalyje anksčiau priimtu sprendimu ar įsakymu, jeigu:

a) ankstesnis teismo sprendimas ar įsakymas buvo priimtas remiantis tuo pačiu ieškinio pagrindu ir ginčo šalys buvo tos pačios;

ir

b) ankstesnis teismo sprendimas ar įsakymas atitinka sąlygas, būtinas jam pripažinti vykdančiojoje valstybėje narėje;

ir

c) kilmės valstybėje narėje teismo proceso metu negalėjo būti prieštaraujama dėl nesuderinamumo.

2. Paprašius taip pat atsisakoma vykdyti įsakymą, jei ir tuo atveju, kai atsakovas sumokėjo ieškovui Europos mokėjimo įsakyme nurodytą sumą.

3. Vykdančioje valstybėje narėje Europos mokėjimo įsakymas dėl jokių priežasčių negali būti peržiūrimas iš esmės.

*23 straipsnis***Vykdomo sustabdymas ar apribojimas**

Atsakovui paprašius peržiūrėti įsakymą pagal 20 straipsnį, vykdančiosios valstybės narės kompetentingas teismas atsakovo prašymu gali:

a) apriboti vykdymo procesą – vykdyti tik apsaugos priemones;

arba

b) nustatyti vykdymo sąlygą – reikalavimą pateikti jo nustatytą garantiją;

arba

c) esant išimtinėms aplinkybėms – sustabdyti vykdymo procesą.

*24 straipsnis***Teisinis atstovavimas**

Neprivaloma, kad advokatas ar kitas teisininkas atstovautų:

a) ieškovui – dėl prašymo išduoti Europos mokėjimo įsakymą;

b) atsakovui – dėl prieštaravimo Europos mokėjimo įsakymui pareiškimo.

▼B*25 straipsnis***Teismo mokesčiai****▼M3**

1. Jeigu valstybėje narėje teismo mokesčiai už nagrinėjimą civilinio proceso tvarka, kaip apibrėžta 17 straipsnio 1 dalies a arba b punkte, atitinkamais atvejais yra tokie patys kaip teismo mokesčiai už nagrinėjimą pagal Europos mokėjimo įsakymo procedūrą arba didesni už juos, bendri teismo mokesčiai už nagrinėjimą pagal Europos mokėjimo įsakymo procedūrą ir už tolesnį nagrinėjimą civilinio proceso tvarka, jeigu pateiktas prieštaravimo pareiškimas pagal 17 straipsnio 1 dalį, neviršija teismo mokesčių, taikomų toje valstybėje narėje už tą nagrinėjimą, kai prieš tai netaikyta Europos mokėjimo įsakymo procedūra.

Valstybėje narėje negali būti imami papildomi teismo mokesčiai už nagrinėjimą civilinio proceso tvarka, kuris, jeigu pateiktas prieštaravimo pareiškimas, atitinkamais atvejais pradedamas pagal 17 straipsnio 1 dalies a arba b punktą, jeigu teismo mokesčiai už tokį nagrinėjimą toje valstybėje narėje yra mažesni nei teismo mokesčiai, taikomi už nagrinėjimą pagal Europos mokėjimo įsakymo procedūrą.

▼B

2. Šiame reglamente teismo mokesčius sudaro teismui mokėtini mokesčiai ir įmokos, kurių suma nustatoma pagal nacionalinės teisės aktus.

*26 straipsnis***Ryšys su nacionaline proceso teise**

Višus procesinius klausimus, kurie šiame reglamente konkrečiai nenauginėjami, reglamentuoja nacionalinės teisės aktai.

*27 straipsnis***Ryšys su Reglamentu (EB) Nr. 1348/2000**

Šis reglamentas neturi įtakos 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1348/2000 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse ⁽¹⁾ taikymui.

*28 straipsnis***Su dokumentų įteikimo išlaidomis ir vykdymu susijusi informacija**

Valstybės narės bendradarbiauja, visuomenei ir specialistams teikdamos informaciją apie:

a) dokumentų įteikimo kainą;

ir

b) kurios institucijos yra kompetentingos vykdymo srityje taikant 21, 22 ir 23 straipsnius,

ypač naudojamosi Tarybos sprendimu 2001/470/EB ⁽²⁾, sukurtu Europos teisminių tinklų civilinėse ir komercinėse bylose.

⁽¹⁾ OL L 160, 2000 6 30, p. 37.

⁽²⁾ OL L 174, 2001 6 27, p. 25.

▼B*29 straipsnis***Su jurisdikcija, peržiūros tvarka, ryšio priemonėmis ir kalbomis susijusi informacija**

1. Iki 2008 m. birželio 12 d. valstybės narės Komisijai praneša:
 - a) kurių teismų jurisdikcijai priklauso išduoti Europos mokėjimo įsakymą;
 - b) peržiūros tvarką ir teismus, kompetentingus taikant 20 straipsnį;
 - c) ryšio priemones, kurios priimtinos taikant Europos mokėjimo įsakymo procedūrą ir kuriomis gali naudotis teismai;
 - d) kalbas, priimtinas pagal 21 straipsnio 2 dalies b punktą.

Valstybės narės kasmet informuoja Komisiją apie vėlesnius šios informacijos pasikeitimus.

2. Pagal 1 dalį praneštą informaciją Komisija viešai skelbia Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir kitomis atitinkamomis priemonėmis.

▼M3*30 straipsnis***Priedų dalinis pakeitimas**

Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl I–VII priedų dalinių pakeitimų.

*31 straipsnis***Įgaliojimų delegavimas**

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 30 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo 2016 m. sausio 13 d.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 30 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
5. Pagal 30 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir

▼ M3

Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų, arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

▼ B*32 straipsnis***Peržiūra**

Iki 2013 m. gruodžio 12 d. Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui išsamią ataskaitą, kurioje apžvelgiamas Europos mokėjimo įsakymo procedūros veikimas. Toje ataskaitoje pateikiamas procedūros veikimo įvertinimas ir išsamus poveikio įvertinimas kiekvienoje valstybėje narėje.

Šiuo tikslu ir siekiant užtikrinti, kad būtų deramai atsižvelgta į Europos Sąjungoje taikomą geriausią praktiką ir geresnės teisėkūros principus, valstybės narės pateikia Komisijai informaciją, susijusią su Europos mokėjimo įsakymo tarptautiniu veikimu. Ši informacija apima teismo mokesčius, procedūros greitumą, veiksmingumą, naudojimosi ja paprastumą ir valstybių narių vidaus mokėjimo įsakymo procedūras.

Prireikus prie Komisijos pranešimo pridedami pasiūlymai dėl pakeitimų.

*33 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2008 m. gruodžio 12 d., išskyrus 28, 29, 30 ir 31 straipsnius, kurie taikomi nuo 2008 m. birželio 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse pagal Europos bendrijos steigimo sutartį.

▼ **M4**

I PRIEDAS

Prašymas išduoti Europos mokėjimo įsakymą		
A forma	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 7 straipsnio 1 dalis	

Būtinai perskaitykite gaires paskutiniame puslapyje – jos padės jums suprasti šią formą!

Prašome atkreipti ypatingą dėmesį į tai, kad ši forma turi būti pildoma viena iš teismo, į kurį bus kreipiamasi, darbo kalbų.

Formos yra išverstos į visas oficialiąsias Europos Sąjungos kalbas; todėl galėsite užpildyti formą norima kalba.

1. Teismas			Bylos numeris (pildo teismas)	
Teismas			Teismas gavo (diena-mėnuo-metai)	
Adresas			Parašas ir (arba) antspaudas	
Pašto kodas	Miestas	Šalis		

2. Šalis ir jų atstovai				
Kodai:	01 Ieškovas	03 Ieškovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas **	
	02 Atsakovas	04 Atsakovo atstovas *	06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	E. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	E. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	E. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		

▼ M4

EUR	Euras	BGN	Bulgarijos levas	CZK	Čekijos krona	GBP	Svaras sterlingų	HUF	Vengrijos forintas		
HRK	Kroatijos kuna	PLN	Lenkijos zlotas	RON	Rumunijos lėja	SEK	Švedijos krona				
6. Pagrindinis reikalavimas				Valiuta	Kita (pagal tarptautinį banko kodą)						
					Pagrindinio reikalavimo bendra vertė, neįskaičiuojant palūkanų ir išlaidų						
Reikalavimas yra susijęs su (1 kodas)											
01	Pirkimo–pardavimo sutartimi			10	Paslaugų teikimo sutartimi (remonto paslaugų)		18	Reikalavimais, atsiradusiais dėl turto bendros nuosavybės			
02	Nuomos sutartimi (kilnojamojo turto)			11	Paslaugų teikimo sutartimi (tarpininkavimo paslaugų)		19	Žalos atlyginimu (pagal sutartį)			
03	Nuomos sutartimi (nekilnojamojo turto)			12	Paslaugų teikimo sutartimi – kita (nurodykite)		20	Periodinių leidinių prenumeratos sutartimi (laikraščių, žurnalų)			
04	Nuomos sutartimi (komercinės nuomos)			13	Statybų sutartimi		21	Narystės mokesčiu			
05	Paslaugų teikimo sutartimi (elektros energijos, dujų, vandens tiekimo, telefono ryšio paslaugų)			14	Draudimo sutartimi		22	Darbo sutartimi			
06	Paslaugų teikimo sutartimi (medicinos paslaugų)			15	Paskola		23	Neteisminių ginčų sprendimu			
07	Paslaugų teikimo sutartimi (transporto paslaugų)			16	Garantija ar kitu (-ais) prievolių įvykdymo užtikrinimo būdu (-ais)		24	Išlaikymo susitarimu			
08	Paslaugų teikimo sutartimi (konsultacijų teisiniais, mokesčių, techniniais klausimais)			17	Reikalavimais, atsiradusiais dėl nesutartinių įsipareigojimų, jei jie yra šalių susitarimo dalykas arba skola buvo pripažinta (pvz., žalos atlyginimas, nepagrįstas praturėjimas)		25	Kita (nurodykite)			
09	Paslaugų teikimo sutartimi (viešbučių, restoranų paslaugų)										
Aplinkybės, kuriomis remiamasi (2 kodas)											
30	Nesumokėta			33	Prekės nepristatytos ar paslaugos nesuteiktos		35	Prekės arba paslaugos neatitinka užsakytų prekių arba paslaugų			
31	Sumokėta ne visa suma			34	Pristatytos netinkamos kokybės prekės ar suteiktos netinkamos kokybės paslaugos		36	Kita (nurodykite)			
32	Sumokėta pavėluotai										
Kiti duomenys (3 kodas)											
40	Pirkimo vieta			43	Pristatymo data		46	Paskolos atveju: paskolos paskirtis – vartojimo kreditai			
41	Pristatymo vieta			44	Atitinkamų prekių ar paslaugų rūšis		47	Paskolos atveju: paskolos paskirtis – hipotekinė paskola			
42	Pirkimo data			45	Nekilnojamojo turto adresas		48	Kiti duomenys (nurodykite)			
ID 1	1 kodas	2 kodas	3 kodas	Paaiškinimas	Data* (arba laikotarpis)		Suma				
ID 2	1 kodas	2 kodas	3 kodas	Paaiškinimas	Data* (arba laikotarpis)		Suma				
ID 3	1 kodas	2 kodas	3 kodas	Paaiškinimas	Data* (arba laikotarpis)		Suma				
ID 4	1 kodas	2 kodas	3 kodas	Paaiškinimas	Data* (arba laikotarpis)		Suma				
* Datos formatas: metai-mėnuo-diena											
Reikalavimą ieškovui perdavė (jei taikoma)											
Įmonės ar organizacijos pavadinimas					Identifikavimo kodas (jei taikoma)						
Pavardė					Vardas						
Adresas					Pašto kodas	Miestas		Šalis			
Papildomas reikalavimų, susijusių su vartojimo sutartimis, apibūdinimas (jei taikoma)											
Reikalavimas yra susijęs su vartojimo sutartimis				Jeigu taip, atsakovas yra vartotojas			Jeigu taip, atsakovo nuolatinė gyvenamoji vieta yra toje valstybėje narėje, kurios teisme yra iškelta byla, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 59 straipsnyje				
taip	<input type="checkbox"/>	ne	<input type="checkbox"/>	taip	<input type="checkbox"/>	ne	<input type="checkbox"/>	taip	<input type="checkbox"/>	ne	<input type="checkbox"/>

▼M4

7. Palūkanos							
Kodai (skaičių nurodykite kartu su raide):							
01 Numatytos įstatymu		02 Numatytos sutartimi		03 Palūkanų kapitalizavimas	04 Paskolos palūkanų norma **	05 Ieškovo apskaičiuota suma	06 Kita ***
A per metus		B per pusmetį		C per ketvirtį	D per mėnesį	E Kita ***	
ID *	Kodas	Palūkanų norma (%)	% virš bazinės normos (ECB)	skaičiuojama nuo (suma)	Nuo	iki	
ID * Prašome patikslinti tuo atveju, jei pasirinkote 6 kodą ir (arba) E							
* Įrašykite atitinkamo reikalavimo ID ** Ieškovo paimta paskola, kurios suma sudaro bent pagrindinio reikalavimo sumą *** Nurodykite							

8. Sutartinės netesybos (jei taikoma)	
Suma	Prašome patikslinti

9. Išlaidos (jei taikoma)			
Kodai: 01 Teismo mokesčiai 02 Kita (nurodykite)			
Kodas	Apibūdinamas tik 02 kodas	Valiuta	Suma

10. Turimi reikalavimą pagrindžiantys įrodymai				
Kodai: 01 Rašytiniai įrodymai 02 Žodiniai parodymai 03 Eksperto išvada 04 Objekto ar vietos apžiūra 05 Kita (prašome patikslinti)				
ID *	Kodas	Įrodymų apibūdinimas	Data (diena-mėnuo-metai)	

* Įrašykite atitinkamo reikalavimo ID

▼ **M4****11. Papildomi pareiškimai ir kita informacija (jei reikia)**

Prašau teismo nurodyti atsakovui (-ams) sumokėti ieškovui (-ams) pirmiau nurodyto pagrindinio reikalavimo sumą, palūkanas, sutartines netesybas ir išlaidas.

Pareiškiu, kad pateikta informacija mano žiniomis ir įsitikinimu yra teisinga.

Patvirtinu, kad dėl bet kokio tyčinio neteisingo pareiškimo gali būti taikomos kilmės valstybės narės teisėje numatytos sankcijos.

Parengta (kur)	Data (diena-mėnuo-metai)	Parašas ir (arba) antspaudas

▼ **M4**

Prašymo išduoti Europos mokėjimo įsakymą 1 priedėlis		
Banko duomenys, reikalingi ieškovui apmokant teismo mokesčius		
Kodai: 02 Kredito kortele		03 Teismui nuskaitant nuo ieškovo banko sąskaitos
Kodas	Sąskaitos turėtojas	Banko pavadinimas (BIC) ar kitas atitinkamas banko kodas arba kredito kortelę išdavusi bendrovė
Sąskaitos numeris arba kredito kortelės numeris		Tarptautinis banko sąskaitos numeris (IBAN) arba kredito kortelės galiojimo pabaigos data ir apsaugos kodas

▼ **M4**

Prašymo išduoti Europos mokėjimo įsakymą 2 priedėlis Tolesnė procedūra, jei pateikiamas prieštaravimo pareiškimas Kodai: 01. Jei atsakovas pateikia prieštaravimo pareiškimą, prašau procesą nutraukti. 02. Jei atsakovas pateikia prieštaravimo pareiškimą, prašau procesą tęsti vadovaujantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra, jei gali būti taikoma. 03. Jei atsakovas pateikia prieštaravimo pareiškimą, prašau procesą tęsti vadovaujantis bet kurio tinkamo nacionalinio civilinio proceso tvarka.		
Bylos numeris (įrašomas, jei šis priedėlis siunčiamas teismui ne kartu su prašymo forma)		
Įmonės ar organizacijos pavadinimas	Pavardė	Vardas
Kodas	Jei, nepaisant pirmiau išreikšto mano pageidavimo, mano reikalavimas nepatenka į Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros taikymo sritį (kodas 02), prašau procesą nutraukti <input type="checkbox"/> tęsti vadovaujantis bet kurio tinkamo nacionalinio civilinio proceso tvarka. <input type="checkbox"/>	
Parengta (kur)	Data (diena-mėnuo-metai)	Parašas ir (arba) antspaudas

▼ M4

PRAŠYMO FORMOS UŽPILDYMO GAIRĖS

Svarbi informacija

Ši forma turi būti pildoma teisme, kuriame iškelta byla, vartojama kalba arba viena iš vartojamų kalbų. Atkreipkite dėmesį, kad formą galite rasti visomis oficialiomis Europos Sąjungos kalbomis; todėl galėsite užpildyti formą norima kalba.

Tuo atveju, jei atsakovas pateikia prieštaravimą dėl jūsų reikalavimo, procesas toliau tęsiamas kompetinguose teismuose pagal įprasto civilinio proceso taisykles. Jei tokiu atveju jūs nenorite tęsti proceso, taip pat privalote užpildyti šios formos 2 priedėlį. Šis priedėlis teismą turėtų pasiekti prieš išduodant Europos mokėjimo įsakymą.

Jei prašymas yra susijęs su reikalavimu vartotojui dėl vartojimo sutarties, jis turi būti pateikiamas valstybės narės, kurioje yra vartotojo nuolatinė gyvenamoji vieta, kompetentingam teismui. Kitais atvejais prašymas turi būti pateikiamas teismui, kuris yra kompetentingas pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 44/2001 (*). Informaciją apie jurisdikcijos taisykles galite rasti Europos teisminiame atlase https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-en.do

Formą paskutiniame puslapyje tinkamai pasirašykite, nurodydami vardą ir pavardę didžiosiomis raidėmis, ir nurodykite datą.

Gairės

Kiekvienos skilties pradžioje yra nurodyti konkretūs kodai, kuriuos atitinkamais atvejais turėtumėte įrašyti atitinkamuose langeliuose.

- 1. Teismas** Nusprendžiant, kurį teismą pasirinkti, reikia atsižvelgti į teismo jurisdikcijos nustatymo pagrindus.
- 2. Šalys ir jų atstovai.** Šioje dalyje pagal formoje nurodytus kodus turi būti nurodomos šalys ir jų atstovai (pvz., advokatas, globėjas), jei jie yra. Langelyje [Identifikavimo kodas] atitinkamais atvejais turėtų būti nurodomas specialus numeris, kuris suteikiamas advokatams tam tikrose valstybėse narėse elektroniniams ryšiams su teismu palaikyti (žr. Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 7 straipsnio 6 dalies antrą pastraipą), įmonių ir organizacijų atveju – registracijos numeris, o fizinį asmenų atveju – bet koks taikomas identifikavimo numeris. Langelyje [Kiti duomenys] gali būti nurodoma bet kokia kita informacija, leidžianti identifikuoti asmenį (pvz., gimimo data, nurodyto asmens pareigos atitinkamoje įmonėje ar organizacijoje). Jei yra daugiau nei keturios šalys ir (arba) atstovai, pildykite [11] dalį.
- 3. Teismo jurisdikcijos nustatymo pagrindai** Žr. pirmiau pateiktą informaciją.
- 4. Tarptautinis bylos pobūdis** Kad galėtumėte naudotis šia Europos mokėjimo ►^m įsakymo ◀ procedūra, bent dviejuose šios dalies langeliuose turėtų būti įrašytos skirtingos valstybės.
- 5. Banko duomenys (neprivaloma)** [5.1] langelyje galite informuoti teismą, kaip sumokėsite ►^m teismo mokesčius ◀. Atkreipkite dėmesį, kad gali būti, jog ne visi šioje dalyje nurodyti mokėjimo būdai yra galimi teisme, į kurį kreipiatės su šiuo prašymu. Turėtumėte patikrinti, kuris mokėjimo būdas bus priimtinas teismui. Tai padaryti galite susisiekdami su atitinkamu teismu arba apsilankydami Europos teismo tinklo civilinėse ir komercinėse bylose svetainėje (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Jeigu mokėsite kredito kortele arba leidžiate teismui nuskaityti mokesčius iš jūsų banko sąskaitos, šios formos 1 priedėlyje turėtumėte nurodyti reikiamus kredito kortelės arba banko sąskaitos duomenis.

[5.2] langelyje galite nurodyti, kokių būdu pageidaujate gauti atsakovo sumokamą sumą. Jei pageidaujate, kad būtų sumokėta banko pavedimu, nurodykite reikiamus banko duomenis.

6. Pagrindinis reikalavimas Šioje dalyje pagal formoje nurodytus kodus turi būti apibūdintas pagrindinis reikalavimas ir aplinkybės, kuriomis grindžiamas reikalavimas. Kiekvieno reikalavimo atveju turite nurodyti identifikavimo numerį („ID“), sunumeruojant nuo 1 iki 4. Kiekvienas reikalavimas turi būti patikslintas langelio, einančio po ID numerio, eilutėje įrašant atitinkamus 1, 2 ir 3 kodų numerius. Prireikus daugiau vietos, pildykite [11] dalį. Langelyje [Data (arba laikotarpis)] nurodykite, pavyzdžiui, sutarties arba žalą sukėlusio įvykio datą arba nuomos laikotarpį.

7. Palūkanos Jei reikalaujama sumokėti palūkanas, tai turėtų būti nurodyta prie kiekvieno reikalavimo pagal formoje nurodytus kodus. Kodą turi sudaryti atitinkamas skaičius (pirma kodų eilutė) ir raidė (antra kodų eilutė). Pavyzdžiui, jei palūkanų norma buvo nustatyta sutartyje ir skaičiuojama už metus, kodas yra 02A. Jei palūkanų sumą turi nustatyti teismas, paskutinis langelis [iki] turi būti paliekamas tuščias ir įrašomas 06E kodas. 01 kodas nurodo, kad palūkanų norma buvo nustatyta įstatymu. 02 kodas nurodo, kad dėl palūkanų normos susitarė šalys. Jei renkatės 03 kodą (palūkanų kapitalizavimas), nurodyta suma turėtų būti pagrindinė likusio laikotarpio suma. Palūkanų kapitalizavimas – tai situacija, kai priskaičiuotos palūkanos pridedamos prie pagrindinės sumos ir į jas atsižvelgiama skaičiuojant tolesnes palūkanas. Atkreipkite dėmesį, kad Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/35/EB (**) dėl kovos su pavėluotu mokėjimu nurodytuose komerciniuose sandoriuose įstatymu nustatyta palūkanų norma yra lygi palūkanų normos, kurią Europos centrinis bankas taiko savo vėliausiai refinansavimo operacijai, vykdomai prieš atitinkamo pusmečio pirmą kalendorinę dieną („orientacinė norma“), ir mažiausiai septynių procentinių punktų sumai. Trečiajame ekonominės ir pinigų sąjungos etape nedalyvaujančioje valstybėje narėje pirmiau nurodyta orientacinė norma yra lygi atitinkamai nacionalinių lygiu nustatyta (pvz., šalies centrinio banko) palūkanų normai. Abiem atvejais orientacinė norma, galiojanti atitinkamo pusmečio pirmą kalendorinę dieną, taikoma kitus šešis mėnesius (žr. Direktyvos 2000/35/EB 3 straipsnio 1 dalies d punktą). „Bazinė norma (ECB)“ – tai palūkanų norma, kurią Europos centrinis bankas taiko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms.

8. Sutartinės netesybos (jei taikoma)

9. Išlaidos (jei taikoma) Jei reikalaujama kompensuoti išlaidas, jos turi būti apibūdintos pagal formoje nurodytus kodus. Langelis [Apibūdinimas] turi būti pildomas tik nurodžius 02 kodą, t. y. tik tada, kai reikalaujama kompensuoti kitas nei teismo mokesčiai išlaidas. Tokios išlaidos gali būti, pavyzdžiui, mokesčiai ieškovo atstovui arba iki bylinėjimosi patirtos išlaidos. Jei prašote kompensuoti teismo mokesčius, tačiau nežinote jų tikslios sumos, langelyje [Kodas] turite įrašyti (01), tačiau galite nepildyti langelio [Suma], jį užpildys teismas. Išlaidos turi būti nurodytos pagrindinio reikalavimo valiuta.

10. Turimi reikalavimą pagrindžiantys įrodymai Šioje dalyje pagal formoje nurodytus kodus turi būti nurodyti kiekvieną reikalavimą pagrindžiantys įrodymai. Langelyje [Įrodymų apibūdinimas] nurodomi, pavyzdžiui, atitinkamo dokumento pavadinimas, data ir (arba) numeris, atitinkamame dokumente minima suma ir (arba) liudytojo arba eksperto vardas ir pavardė.

▼ **M4**

11. Papildomi pareiškimai ir kita informacija (jei reikia) Šią dalį galite pildyti, jeigu pildant pirmesnes dalis nepakanka vietos arba prireikus teikiant teismui papildomos naudingos informacijos. Pavyzdžiui, bylos, kurioje yra keli atsakovai ir kiekvienas iš jų yra atsakingas už tam tikrą reikalavimo dalį, atveju šiame langelyje turėtumėte nurodyti, kokią sumą yra skolingas kiekvienas iš atsakovų arba tai, kad reikalaujate bendros dviejų ar daugiau atsakovų atsakomybės.

1 priedėlis Čia turite nurodyti savo kredito kortelės ar banko sąskaitos duomenis, jeigu teismo mokesčius apmokėsite kredito kortele arba jeigu leidžiate teismui nuskaityti mokesčius iš jūsų banko sąskaitos. Atkreipkite dėmesį, kad gali būti, jog ne visi šioje dalyje nurodyti mokėjimo būdai yra galimi teisme, į kurį kreipiatės su šiuo prašymu. Atkreipkite dėmesį, kad 1 priedėlyje pateikta informacija nebus siunčiama atsakovui.

2 priedėlis Čia turite informuoti teismą, kas turėtų būti daroma, jeigu atsakovui pateikus prieštaravimą dėl reikalavimo nenorite tęsti proceso. Įrašykite atitinkamą kodą. Viena iš galimybių yra procesą toliau tęsti pagal Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą (**). Tačiau ši procedūra taikoma tik tuo atveju, jei ieškinio suma neviršija 5 000 EUR. Kitas šios procedūros taikymo sąlygas rasite Europos e. teisingumo portale adresu https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-en.do Jei renkatės šią procedūrą, prašome taip pat nurodyti, kas turėtų būti daroma, jeigu ši procedūra negali būti taikoma. Pažymėti reikiamą langelį. Jeigu šią informaciją siunčiate teismui, kai prašymo forma jau išsiųsta, būtina įrašyti teismo suteiktą bylos numerį. Atkreipkite dėmesį, kad 2 priedėlyje pateikta informacija nebus siunčiama atsakovui.

(*) 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001 1 16, p. 1).

(**) 2000 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/35/EB dėl kovos su pavėluotu mokėjimu komerciniuose sandoriuose (OL L 200, 2000 8 8, p. 35).

(***) 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą (OL L 199, 2007 7 31, p. 1).

▼ **M1**

II PRIEDAS

Prašymas ieškovui papildyti prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą ir (arba) pašalinti jo trūkumus**B forma**

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 9 straipsnio 1 dalis



1. Teismas			Bylos numeris	
Teismas			Vieta	Data (diena/mėnuo/metai)
Adresas			Parašas ir (arba) spaudas	
Pašto kodas	Miestas	Šalis		

2. Šalys ir jų atstovai				
Kodai:	01 Ieškovas	03 Ieškovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas **	
	02 Atsakovas	04 Atsakovo atstovas *	06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas	Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***	Kiti duomenys ***		

* pvz., advokatas

** pvz., vienas iš tėvų, globėjas, generalinis direktorius

*** neprivaloma

▼ **M1**

Išnagrinėję jūsų prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą, prašome kuo skubiau iki _____ / _____ / _____ papildyti pridedamą prašymą ir (arba) pašalinti jo trūkumus kaip nurodyta toliau.

Jūsų pirminis prašymas turėtų būti papildytas ir (arba) pašalinti jo trūkumai teisme, kuriame iškelta byla, vartojama kalba arba viena iš vartojamų kalbų.

Nepapildžius prašymo ir (arba) nepašalinus jo trūkumų per pirmiau nustatytą laikotarpį, teismas prašymą atmes reglamente nurodytomis sąlygomis.

Jūsų prašymas užpildytas ne ta kalba. Užpildykite prašymą viena iš šių kalbų:

► ⁽¹⁾ 01 Bulgarij	06 Graikų	11 Lietuvių	16 Portugalų	21 Švedų
02 Čekų	07 Prancūzų	12 Vengrų	17 Rumunų	22 Anglų
03 Vokiečių	08 Kroatų	13 Maltiečių	18 Slovakų	23 kita (nurodykite) ◀
04 Estų	09 Italų	14 Olandų	19 Slovėnų	
05 Ispanų	10 Latvių	15 Lenkų	20 Suomų	

Kalbos kodas	Kalbos apibūdinimas (tik 22 kodo atveju)

Šie punktai turi būti papildyti ir (arba) ištaisyti:

Kodai:

01 Šalys ir jų atstovai	04 Banko duomenys	07 Sutartinės netesybos	10 Papildomi pareiškimai
02 Jurisdikcijos nustatymo pagrindai	05 Pagrindinis reikalavimas	08 Išlaidos	11 Parašas
03 Tarptautinis bylos pobūdis	06 Palūkanos	09 Įrodymai	

Kodas	Nurodykite
Kodas	Nurodykite
Kodas	Nurodykite
Kodas	Nurodykite
Kodas	Nurodykite

►⁽¹⁾ **M2**

▼ **M1**

III PRIEDAS

Pasiūlymas ieškovui pakeisti prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą**C forma**

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 10 straipsnio 1 dalis



1. Teismas			Bylos numeris	
Teismas			Vieta	
Adresas			Data (diena/mėnuo/metal)	
Pašto kodas			Parašas ir (arba) spaudas	
Miestas				
Šalis				

2. Šalys ir jų atstovai					
Kodai:	01 Ieškovas	03 Ieškovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas **		
	02 Atsakovas	04 Atsakovo atstovas *	06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
* pvz., advokatas ** pvz., vienas iš tėvų, globėjas, generalinis direktorius *** neprivaloma					

▼ **M1**

Išnagrinėjęs jūsų prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą, teismas mano, kad būtinus reikalavimus atitinka tik dalis reikalavimo. Todėl teismas siūlo šiuos prašymo pakeitimus:

--

Atsakymą teismui siųskite kuo skubiau iki _____ / _____ / _____

Neatsiuntus atsakymo teismui per pirmiau nustatytą laikotarpį arba nesutikus su šiuo pasiūlymu, teismas atmes visą jūsų prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą reglamente numatytais sąlygomis.

Jei sutinkate su šiuo pasiūlymu, teismas išduos Europos mokėjimo įsakymą tai reikalavimo daliai. Ar toliau vykstančio proceso metu galėsite atgauti likusią pradinio reikalavimo dalį, kuriai netaikomas Europos mokėjimo įsakymas, priklauso nuo valstybės narės, kurios teisme iškelta byla, nacionalinės teisės.

<input type="checkbox"/> Sutinku su šiuo teismo pasiūlymu		<input type="checkbox"/> Nesutinku su šiuo teismo pasiūlymu	
Įmonės ar organizacijos pavadinimas		Pavardė	Vardas
Vieta	Data (diena/mėnuo/metai)	Parašas ir (arba) spaudas	

▼ M1

IV PRIEDAS

Sprendimas atmesti prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą		
D forma	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 11 straipsnio 1 dalis	

1. Teismas			Bylos numeris		
Teismas			Vieta		Data (diena/mėnuo/metai)
Adresas			Parašas ir (arba) spaudas		
Pašto kodas	Miestas	Šalis			

2. Šalys ir jų atstovai					
Kodai:	01 Ieškovas	03 Ieškovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas **		
	02 Atsakovas	04 Atsakovo atstovas *	06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Pavardė			Vardas	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		

* pvz., advokatas

** pvz., vienas iš tėvų, globėjas, generalinis direktorius

*** neprivaloma

▼ **M1**

Teismas, išnagrinėjęs jūsų prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą pagal Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 8 straipsnį, jį atmeta dėl šios (šių) priežasties (-čių):

- 01 Prašymui netaikomas reglamento 2 straipsnis (11 straipsnio 1 dalies a punktas).
 02 Prašymas nėra susijęs su tarptautinio pobūdžio byla, kaip apibrėžta reglamento 3 straipsnyje (11 straipsnio 1 dalies a punktas).
 03 Prašymas nėra susijęs su konkrečios pinigų sumos, kurios mokėjimo terminas yra suėjęs, piniginiu reikalavimu, kaip nurodyta reglamento 4 straipsnyje (11 straipsnio 1 dalies a punktas).
 04 Teismas neturi jurisdikcijos pagal reglamento 6 straipsnį (11 straipsnio 1 dalies a punktas).
 05 Prašymas neatitinka reglamento 7 straipsnyje nustatytų reikalavimų (11 straipsnio 1 dalies a punktas).
 06 Reikalavimas yra akivaizdžiai nepagrįstas (11 straipsnio 1 dalies b punktas).
 07 Prašymas nebuvo papildytas ar ištaisytas per teismo nustatytą laikotarpį (9 straipsnio 2 dalis ir 11 straipsnio 1 dalies c punktas).
 08 Prašymas nebuvo pakeistas per teismo nustatytą laikotarpį (10 straipsnis ir 11 straipsnio 1 dalies d punktas).

Prašymo atmetimo priežastis (-ys) (nurodykite kodą)

Kodas	Kita informacija, jei reikalinga
Kodas	Kita informacija, jei reikalinga
Kodas	Kita informacija, jei reikalinga
Kodas	Kita informacija, jei reikalinga

Prašymo atmetimas neskundžiamas. Tačiau tai neužkerta kelio pateikti naują prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą ar pradėti kitą procedūrą, taikomą pagal valstybės narės teisę.

▼ **M1**

V PRIEDAS

Europos mokėjimo įsakymas E forma	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 12 straipsnio 1 dalis	
--	--	---

1. Teismas			Bylos numeris	
Teismas			Vieta	Data (diena/mėnuo/metai)
Adresas			Parašas ir (arba) spaudas	
Pašto kodas	Miestas	Šalis		

2. Šalys ir jų atstovai				
Kodai:	01 Ieškovas	03 Ieškovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas **	
	02 Atsakovas	04 Atsakovo atstovas *	06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas
				Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas
				Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas
				Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas
				Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
* pvz., advokatas ** pvz., vienas iš tėvų, globėjas, generalinis direktorius *** neprivaloma				

▼ M1

EUR	Eurai	BGN	Bulgarijos levai	CZK	Čekijos kronos	GBP	Svarai sterlingų	► ⁽¹⁾ HRK	Kroatijos kuna ◀
HUF	Vengrijos forintai	LTL	Lietuvos litai	LVL	Latvijios latai	PLN	Lenkijos zlotai	RON	Rumunijos lėjos
SEK	Švedijos kronos								
Kita (pagal tarptautinį banko kodą)									
Pagal Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 12 straipsnį teismas išdavė šį Europos mokėjimo įsakymą remdamasis priedamu prašymu. Šiuo sprendimu jums nurodoma sumokėti ieškovui šią sumą:									
1 atsakovas				Pavardė		Vardas		Įmonės ar organizacijos pavadinimas	
				Valiuta		Suma		Data (diena/mėnuo/metai)	
Pagrindinis reikalavimas									
Palūkanos nuo									
Sutartinės netesybos									
Išlaidos									
Visa suma *									
2 atsakovas				Pavardė		Vardas		Įmonės ar organizacijos pavadinimas	
				Valiuta		Suma		Data (diena/mėnuo/metai)	
Pagrindinis reikalavimas									
Palūkanos nuo									
Sutartinės netesybos									
Išlaidos									
Visa suma *									
<input type="checkbox"/> Bendra atsakomybė									
* žr. dalies „Atsakovui svarbi informacija“ f punktą									

▼ **M1****ATSAKOVUI SVARBI INFORMACIJA****Jūs informuojamas, kad:**

- a. galite:
- i. sumokėti ieškovui šiame įsakyme nurodytą sumą; arba
 - ii. užginčyti įsakymą pateikdami prieštaravimo pareiškimą šį įsakymą išdavusiam teismui per b punkte nurodytą laikotarpį;
- b. prieštaravimo pareiškimas turi būti išsiųstas teismui per 30 dienų nuo šio įsakymo įteikimo jums. Šis 30 dienų laikotarpis pradamas skaičiuoti kitą dieną po to, kai buvo įteiktas šis įsakymas. Šeštadieniai, sekmadieniai ir valstybinės šventės įskaičiuojamos į šį laikotarpį. Jeigu paskutinė tokio laikotarpio diena yra šeštadienis, sekmadienis arba valstybinė šventė, laikotarpis baigiasi pirmą darbo dieną po šios dienos (žr. 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 *). Valstybinės šventės, į kurias turi būti atsižvelgta, – tai tos valstybės narės, kurioje yra teismas, valstybinės šventės;
- c. šis įsakymas išduotas remiantis vien ieškovo pateikta informacija. Teismas šios informacijos nepatikrino;
- d. šis įsakymas taps vykdytinas, jei teismui per b punkte nurodytą laikotarpį nebus pateiktas prieštaravimo pareiškimas;
- e. jei pateiktas prieštaravimo pareiškimas, teismo procesas tęsiamas valstybės narės, kurioje buvo išduotas šis įsakymas, kompetentinguose teismuose, laikantis įprasto civilinio proceso taisyklių, išskyrus atvejus, kai ieškovas aiškiai nurodo tuo atveju nutraukti teismo procesą.
- f. pagal nacionalinės teisės aktus iki šio įsakymo įvykdymo dienos gali būti mokėtinos palūkanos; tokiu atveju visa mokėtina suma padidės.

* OL L 124, 1971 6 8, p. 1 (de, fr, it, nl)

Specialusis leidimas anglų kalba: I serija, 1971(II) skyrius, p. 354.

Specialusis leidimas graikų kalba: 01 skyrius, 1 tomas, p. 131.

Specialieji leidimai ispanų ir portugalų kalbomis: 01 skyrius, 1 tomas, p. 149.

Specialieji leidimai suomių ir švedų kalbomis: 1 skyrius, 1 tomas, p. 71

Specialieji leidimai čekų, estų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, slovakų, slovėnų ir vengrų kalbomis: 01 skyrius, 1 tomas, p. 51.

Specialieji leidimai bulgarų ir rumunų kalbomis: 01 skyrius, 01 tomas, p. 16.



VI PRIEDAS

Prieštaravimas Europos mokėjimo įsakymui		
F forma	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 16 straipsnio 1 dalis	

1. Teismas			Bylos numeris (pildo teismas)	
Teismas			Teismas gavo (diena/mėnuo/metai)	
Adresas			Parašas ir (arba) spaudas	
Pašto kodas	Miestas	Šalis		

2. Šalys ir jų atstovai				
Kodai:	01 ieškovas 02 Atsakovas	03 ieškovo atstovas * 04 Atsakovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas ** 06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)
	Pavardė			Vardas
	Adresas		Pašto kodas	Miestas Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***	El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***	

* pvz., advokatas

** pvz., vienas iš tėvų, globėjas, generalinis direktorius

*** neprivaloma

▼ **M1**

Pateikiu prieštaravimo Europos mokėjimo įsakymui, išduotam		
_____ / _____ / _____		
, pareiškimą.		
Įmonės ar organizacijos pavadinimas	Pavardė	Vardas
Vieta	Data (diena/mėnuo/metai)	Parašas ir (arba) spaudas

▼ **M1**

VII PRIEDAS

Vykdytinumo patvirtinimas	
G forma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 18 straipsnio 1 dalis	

1. Teismas			Bylos numeris	
Teismas			Vieta	
Adresas			Data (diena/mėnuo/metai)	
Pašto kodas			Parašas ir (arba) spaudas	
Miestas				
Šalis				

2. Šalys ir jų atstovai					
Kodai:		01 Ieškovas	03 Ieškovo atstovas *	05 Teisiškai įgaliotas ieškovo atstovas **	
		02 Atsakovas	04 Atsakovo atstovas *	06 Teisiškai įgaliotas atsakovo atstovas **	
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Vardas			Pavardė	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Vardas			Pavardė	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Vardas			Pavardė	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		
Kodas	Įmonės ar organizacijos pavadinimas			Identifikavimo kodas (jei taikoma)	
	Vardas			Pavardė	
	Adresas		Pašto kodas	Miestas	Šalis
	Telefonas ***	Faksas ***		El. paštas ***	
	Profesija ***		Kiti duomenys ***		

* pvz., advokatas

** pvz., vienas iš tėvų, globėjas, generalinis direktorius

*** neprivaloma

▼ M1

Teismas pareiškia, kad pridedamas Europos mokėjimo įsakymas,

ištuotas _____ / _____ / _____ _____ (kam)

ir įteiktas _____ / _____ / _____

yra vykdytinas pagal Reglamento (EB) Nr. 1896/2006 18 straipsnį.

Svarbi informacija

Šis Europos mokėjimo įsakymas yra automatiškai vykdytinas visose Europos Sąjungos valstybėse narėse, išskyrus Daniją, nereikalaujant papildomo vykdytinumo patvirtinimo valstybėje narėje, kurioje prašoma vykdyti įsakymą, ir nesuteikiant jokios galimybės prieštarauti jo pripažinimui. Vykdymo procedūros atliekamos vadovaujantis vykdančiosios valstybės narės teisės aktais, išskyrus atvejus, kai reglamente numatyta kitaip.